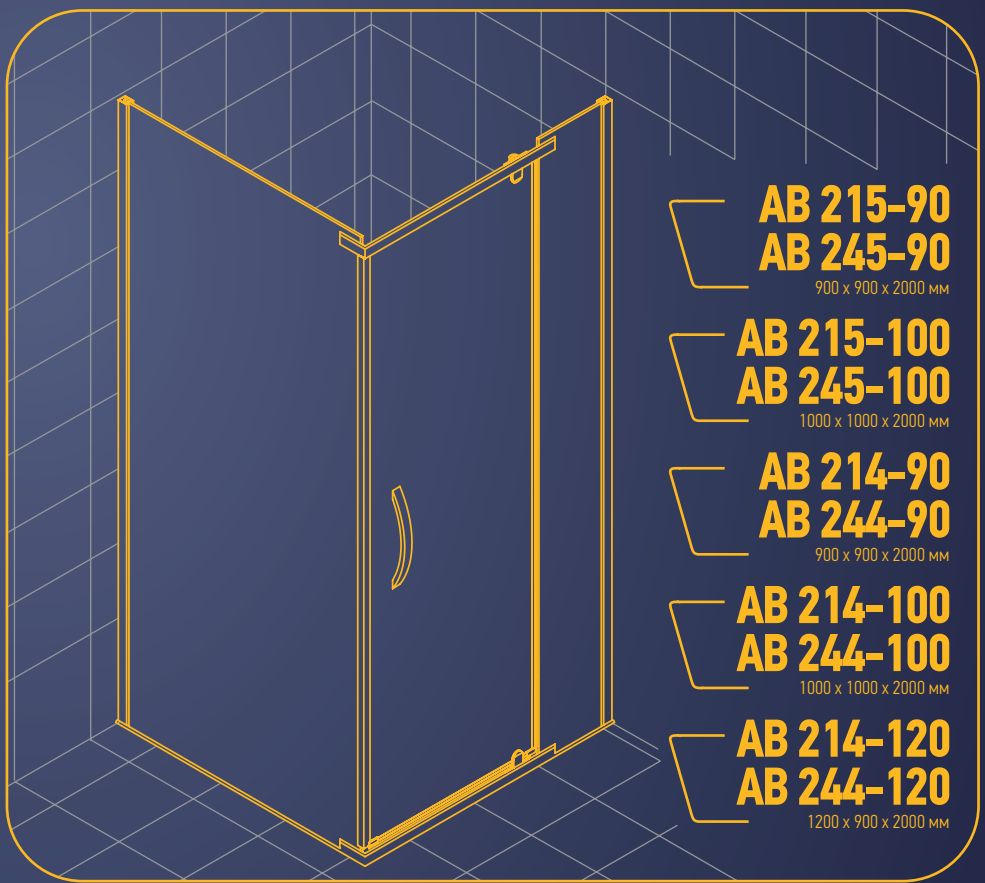
ALEX BAITLER®

USER'S MANUAL

Shower enclosure installation and operation instruction



AB 215-90
AB 245-90
900 x 900 x 2000 мм

AB 215-100
AB 245-100
1000 x 1000 x 2000 мм

AB 214-90
AB 244-90
900 x 900 x 2000 мм

AB 214-100
AB 244-100
1000 x 1000 x 2000 мм

AB 214-120
AB 244-120
1200 x 900 x 2000 мм

EN

GENERAL DATA

This shower enclosure is manufactured for aqueous procedures.

The manufacturer reserves the right to introduce changes in the product construction without prior notice.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Shower enclosure height is 2000 mm.
- The thickness of a safe, tempered glass is 6/8 mm (EU Directive EN 14428).

IT IS PROHIBITED TO DO THE FOLLOWING

- Misusing the enclosure.
- Using the enclosure in alcohol and intoxicated state.
- Using the enclosure by the people who have fear of a closed space.
- Using the enclosure by children and elderly people without supervision of a relative.

RECOMMENDATIONS TO CUSTOMERS

- The product is manufactured for residential use indoors.
- Packing elements (plastic bags, metal clips) may be dangerous for children.
- After unpacking it is necessary to check the completeness and the entirety of the product.
- Cleaning of the shower enclosure should be carried out with the help of a soft piece of cloth or a sponge using liquid washing agents.
- Before the assembly all repair and decorative works should be completed.
- Be attentive during the assembly of the enclosure glasses. Do not put glasses on tiled floor without a protective cardboard, avoid blows and protect glasses from falling on the corner.

WARRANTY

Warranty of the manufacturer for a term of 36 months from the date of the sale shall be established for shower enclosures and their components.

The warranty shall not cover the drawbacks of the product that originated due to the circumstances beyond the manufacturer's control:

- defects caused by the displacement of the product after its transfer to the buyer, faulty installation or repair, as well as incorrect handling of the enclosure;
- defects caused by natural disasters;
- defects caused by the use of care products containing aggressive chemical or abrasive substances that are not designed for the given product.

WARRANTY CARD

Model _____

Seller _____

_____

Date of sale «___»_____ 20___

I have read and understood warranty obligations.
I have checked the completeness of delivery as to the shower enclosure.
The product does not have visible mechanical defects.

Buyer _____

ALEX BAITLER®

DE

ALLGEMEINES

Duschabtrennung ist für Wasser-Prozeduren bestimmt.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung Änderungen an dem Produkt vorzunehmen.

TECHNISCHE DATEN

- Höhe der Duschabtrennung ohne Brausetasse 2.000 mm
- Splitterfreies Hartglas Dicke 6/8 mm (EG-Richtlinie EN 14428).

ES IST VERBOTEN

- Duschabtrennung nicht bestimmungsgemäß zu benutzen.
- Sich im Zustand der alkoholischen oder narkotischen Trunkenheit in der Duschabtrennung zu befinden.
- Sich in der Duschabtrennung zu zweit zu befinden
- Duschabtrennung von Kindern und Invaliden ohne Aufsicht von Verwandten zu benutzen.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN KÄUFER

- Das Produkt ist für alltäglichen Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Verpackungsbestandteile (Plastikbeutel, Metallklammern) können für die Kinder gefährlich sein.
- Nach der Öffnung der Verpackung muss man den Lieferumfang und die Unversehrtheit des Produktes prüfen.
- Während der Produktpflege muss man die Elektrizitätszuführung zur Duschabtrennung abstellen.
- Die Reinigung der Duschabtrennung muss mittels des weichen Tuches oder Schwammes mit Anwendung von flüssigen Reinigungsmitteln erfolgen.
- Wasserversorgungssystem soll mit Filtern ausgestattet werden.
- Es ist nicht empfohlen, die Haustiere ohne Benutzung des Schutzteppichs zu waschen.
- Zum Zeitpunkt der Installation sollen alle Reparatur- und Ausputzarbeiten beendet werden.
- Bei der Installation der Duschabtrennung -Gläser seien Sie bitte vorsichtig. Stellen Sie nicht die Gläser auf den Kachelfußboden ohne Schutzkarton, vermeiden Sie die Beschädigungen des Glases und dessen Sturz auf Ecke.

GARANTIEVERPFLICHTUNG

Für Duschabtrennung und alle Zubehörteilen beträgt die Garantie 36 Monate ab Verkaufsdatum.

Garantie bezieht sich nicht auf Produktmängel, welche im Rahmen der vom Hersteller nicht abhängigen Umstände entstanden sind:

- Beschädigungen, welche im Rahmen der Versetzung des Produktes ab Zeitpunkt seiner Übergabe dem Käufer sowie bei Verletzung der Bedienungsvorschriften für Duschkabine entstanden sind;
- Funktionsstörungen, welche wegen Druckdifferenzen in Wasserleitungsnetzen, Spannungsdifferenzen in Stromnetzen, Rohrkorrosion, Qualität der Versorgungswasser usw. entstanden sind. Um solche Situationen zu vermeiden, empfiehlt der Hersteller, bei der Installation der Duschkabine den Druckregler, mechanisches Filter und den Fehlerstromschutzschalter einzusetzen;
- Beschädigungen, welche durch Naturkatastrophen verursacht sind;
- Beschädigungen, welche durch Verwendung von für dieses Produkt nicht passenden Reinigungsmitteln, die aggressive chemische oder abrasive Stoffe beinhalten, verursacht sind.

GARANTIESCHEIN

Typ _____

Verkäufer _____

_____

Verkaufsdatum «___»_____ 20___

Mit Garantieverpflichtungen vertraut gemacht.
Lieferumfang der Duschkabine geprüft.
Produkt weist keine sichtbaren Beschädigungen auf.

Käufer _____

EE

ÜLDINFO

Dušinurk on mõelnud veeprotseduuride võtmiseks.

Tootja jätab endale õiguse teha toodetes ilma etteteatamata muudatusi.

TEHNILISED ISELOOMUSTUSED

- Dushikabiini kõrgus on 2000 mm.
- Ohutu ja karastatud klaasist on 8 mm paksune (EL direktiivile EN 14428).

KEELATUD

- Kasutada kabiin selleks ette nähtamatud eesmärgil.
- Dušinurk alkoholi- ja narkojoobe seisundis jääda.
- Dušinurk kahekesi jääda.
- Kasutada dušinurk lastele ja puuetega inimestele ilma järelevalveta.

SOOVITUSED OSTJALE

- Toode on mõelnud siseruumides koduseks kasutamiseks.
- Pakki elemendid (kilekottid, metallklambrid) võivad olla ohtlik lastele.
- Pärast pakendi avamist, kontrollida toote komplektsus ja terviklikkus.
- Lülitage elekter välja enne hooldustöod.
- Dušinurk puhastus tuleb teha pehme lapiga või käsnaga kasutades vedelat pesuvahendeit.
- Veetorude süsteem peab olema filtridega varustatud.
- Lemmikloomade pesemine korral kasutada kaitsev matt.
- Paigaldamise hetkel kõik remondi ja viimistlustööd peavad olema lõpetud.
- Dušinurk klaaside paigaldamisel olge ettevaatlikud. Ärge pange klaasid plaaditud põrandale ilma kaitseva pappita, vältige lööke ja klaaside langemist nurga peale.

GARANTII KOHUSTUSED DUŠINURK

Garantii dušikabiinidele ja nende varuosadele tootja garantii on 36 kuud alates müügi kuupäevast.

Garantii ei kata kauba puudusest, mis on tekkinud asjaolude tõttu, mis ei sõltu tootjalt:

- Kahjud transporteerimise korral pärast ostjale edastamist, kvalifitseerimata paigalduse või remondi korral, samuti eeskirjade rikkumise korral dušinurk kasutamisel;
- Kahjud põhjustatud rõhu langusega veevõrgudes, pinge langusega elektrivõrgudes, torude korrosiooniga, kraanivee kvaliteediga jne. Selleks, et vältida sarnaseid juhtumeid, tootja soovitab paigaldada dušinurk paigaldamisel rõhu reduktor, mehaanilise puhastuse filter ja elektrivõrgu kaitsvalüliti;
- Kahjud põhjustatud looduskatastroofidega;
- Kahjud põhjustatud agressiivse kemikaalse ega abrasiivse ainete kasutamisega mis ei ole selle toode hoolduseks ettenähtud.

GARANTII TALONG

Mudel _____

Müüja _____

_____

Müügi kuupäev «___»_____ **20** ____

Garantii kohustustega tutvunud.
Dušikabini komplektsus on kontrollitud.
Toode on ilma nähtavate mehaaniliste kahjudeta.

Ostja _____

ALEX BAITLER®

KZ

НЕГІЗГІ АҚПАРАТ

Су емдеу қабылдау үшін арналған корпус Душқа.

Біз Сатып алушыға алдын ала хабарлаусыз өнімнің сипаттамасын өзгертуге құқығын өзіне қалдырады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

- қоршау 2000 мм биіктігі.
- қауіпсіз, шыңдалған шыны 6/8 мм (ЕО директивасы EN 14428) қалыңдығы.

ТЫЙЫМ

- басқа да мақсаттар үшін Кабинки пайдаланыңыз.
- алкогольден немесе есірткіден масаң күйде бола.
- клаустрофобии адамдар үшін Кабинки пайдаланыңыз.
- балалар мен қараусыз қарт туыстары үшін өнімді пайдаланыңыз.

ПОСТТАР АЛУШЫ

- Бұл өнім үй-жайда отандық пайдалануға арналған.
- Орама материалдарын (пластикалық қаптар, металл клиптер) балаларға арналған ықтимал қауіпті болуы мүмкін.
- Қаптаманы ашқаннан кейін өнімнің толық және тұтастығын тексеру.
- Тазалаңыз душ арнайы сұйық жуғыш затты пайдаланған жұмсақ шүберекпен немесе жөкемен жасалуы тиіс.
- Өнімді орнату уақыты барлық жөндеу және аяқталуы керек бөлмеде әрлеу жұмыстары. шыны орнатқан кезде.
- Сақ болыңыз., Қорғаныс картон жоқ кафельді қабатында стакан қойып сілкінісі аулақ және шыны бұрышын құлап бермеңіз.

КЕПІЛДІК

Кабинки мен оның компоненттерін сату күннен бастап 36 ай мерзімге өндірушінің кепілдігі орнатыңыз.
кепілдік өндірушінің бақылауынан тыс мәнжайлар нәтижесінде туындаған ақауларды қатысты қолданылмайды:

- зақым сатып алушы, біліктілігі орнату немесе жөндеу, сондай-ақ кабинаның пайдалану ережелерін бұзу беру уақыттан кейін қозғалатын;
- табиғи апаттар салдарынан келтірілген нұқсанның;
- Осы өнімнің үшін арналмаған қатты химиялық заттарды немесе абразивті заттарды қамтитын күту заттарын пайдалану арқылы келтірілген зиянның.

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Моделі _____

Сатушы _____

_____

Сату күні «___»_____ 20___

Кепілдік таныс бірге.
Жеткізу душ тексерді.
Тауарлар көрінетін физикалық нұқсан келтірмейді.

Сатып алушы _____

LT

BENDROJI INFORMACIJA

Dušo kabina skirta vandens procedūroms.

Joje yra rankinis dušas, vandens masažo sistema, lietaus dušas, masažo purkštukai, elektroninis valdymo skydelis, FM radijas, ventiliatorius, apšvietimo sistema.

Masažinę dušo kabiną turi montuoti kvalifikuotas meistras.

TECHNINĖS SAVYBĖS

- Dušo kabinos auukšis yra 2000 mm.
- Saugus ir grūdintas stiklas yra 8 mm (pagal ES direktyvą EN 14428).

DRAUDŽIAMA

- Neteisingai naudoti dušo kabiną
- Naudotis dušo kabina apsvaigus nuo alkoholio ar narkotinių medžiagų
- Stovėti ant dušo kabinos padėklo krašto
- Valyti dušo kabiną abrazyviniais ir šiurkščiais valikliais

REKOMENDACIJOS KLIENTUI

- Šis gaminys skirt as naudoti patalpose
- Pakavimo medžiagos (plastikiniai maišeliai, metalinės sąvaržos) gali būti pavojingos vaikams, todėl laikykite jas nepasiekiamoje vietoje
- Atidarius dušo kabinos pakuotę, būtina patikrinti, ar yra visos reikalingos detalės, ar jos nepažeistos
- Visada ištraukite dušo kabinos kištuką iš lizdo arba išjunkite elektrą prieš pradėdami bet kokius kabinos techninės priežiūros darbus
- Vandens tiekimo reguliatorius turi būti vidurinėje padėtyje, siekiant išvengti temperatūros svyravimų; jei naudojate dušo kabiną su saunos režimu, nenaudokite dušo ar vandens masažo sistemos
- Dušo kabina gali būti valoma švelniu audiniu arba kempine, naudojant skystuosius valiklius
- Vandens tiekimo sistemoje turi būti įrengti filtrai
- Nerekomenduojama dušo kabinoje maudyti augintinių, jei nėra apsauginio kilimėlio

DUŠO KABINŲ GARANTIJA

Dėkojame, kad renkatės gaminius.

Gamintojo garantija dušo kabinoms ir jos dalims – 36 mėnesiai nuo pardavimo galutiniam vartotojui datos.
Garantija netaikoma gaminio pažeidimams, atsiradusiems ne dėl gamintojo kaltės:

- gaminio išvaizdos pažeidimams, atsiradusiems gabenimo metu, perduodant klientui, įrengiant ar montuojant neįgaliotiems asmenims, taip pat pažeidus kabinos naudojimo taisykles;
- veikimo sutrikimams dėl slėgio svyravimų vandens žarnose ar elektros svyravimų, žarnų korozijos ir vandens kokybės; siekiant išvengti slėgio svyravimų, gamintojas rekomenduoja įrengti slėgio reguliatorių, taip pat filtrus ir apsauginį elektros srovės reguliatorių.
- pažeidimams dėl stichinių nelaimių
- pažeidimams, atsiradusiems naudojant produktus, kurių sudėtyje yra neleistinų priežiūrai chemikalų ar abrazyvinių medžiagų

GARANTINIS LAPAS

Modelis _____

Pardavėjas _____

_____

Pardavimo data «___»_____ **20**___

Esu susipažinęs su garantinėmis sąlygomis.
Patikrinau, kad komplekte yra visos reikalingos dušo kabinos dalys.
Nepastebėjau jokių matomų mechaninių prekės pažeidimų.

Kliento _____

ALEX BAITLER®

LV

VISPĀRĒJĀS ZIŅAS

Dušas kabīne paredzēta ūdens procedūrām.

Ražotājam ir tiesības ievest izmaiņas ierīces konstrukcijā bez paterētāja iepriekšējās informēšanas.

TEHNISKAIS RAKSTUROJUMS

- Dušas kabīne augstums ir 2000 mm.
- Drošu un rūdīta stikla ir 8 mm biezs (ES Direktīva EN 14428).

AIZLIEGTS

- Izmantot dušas kabīni citos nolūkos.
- Atrasties dušas kabīnē alkohola vai narkotiku reibumā.
- Atrasties dušas kabīnē divatā.
- Izmantot dušas kabīni bērniem un invalīdiem bez tuvinieku uzraudzības.

REKOMENDĀCIJAS PIRCĒJAM

- Ierīce paredzēta sadzīves lietošanai iekštelpās.
- Iepakojuma elementi (plastikāta maisiņi, metāla saspraudes) var būt bīstami bērniem.
- Pēc iepakojuma atveršanas nepieciešams pārbaudīt, vai ierīce nav bojāta un visas detaļas ir komplektā.
- Atslēdziet elektrības padevi pie ierīces pirms veikt to aprūpi.
- Dušas kabīnes tīrīšanai jāizmanto mīksto lupatu vai sūkli un šķidrus mazgāšanas līdzekļus.
- Ūdens apgādes sistēmai jābūt aprīkotai ar filtriem.
- Nerekomendē mazgāt mājdzīvniekus, neizmantojot aizsargājošo paklājiņu.
- Visiem remonta un apdares darbiem jābūt pabeigtiem pirms montāžas uzsākšanas.
- Esiet uzmanīgi, veicot kabīnes stiklu montāžu. Nelieciet kabīnes stiklus uz kafeļa grīdas bez aizsargājošā kartona, izvairieties no stiklu sasitumiem un krišanas uz stūra.

GARANTIJAS SAISTĪBAS DUŠAS KABĪNĒM

Dušas kabīnēm un to komplektējošām daļām tiek noteikta ražotāja garantija 36 mēneši no pārdošanas datuma.

Garantija nedarbojas, ja preces bojājumus izraisīja apstākļi, kas nav radušies ražotāja rīcību dēļ:

- bojājumi, kas radušies ierīces pārvietošanas laikā pēc tās nodošanas pircējam, nekvalificētās uzstādīšanas vai remonta dēļ, kā arī kabīnes ekspluatācijas noteikumu neievērošanas rezultātā;
- bojājumi, kurus izraisīja spiediena svārstības ūdensvada tīklos, sprieguma lēcieni elektrotīklos, cauruļu korozija, ūdensvada ūdens kvalitāte, u.tml. Lai izvairītos no šādām situācijām, ražotājs rekomendē kabīnes montāžas laikā uzstādīt spiediena reduktoru, mehānisko attīrīšanas filtru un elektrotīkla aizsargatslēgšanas ierīci;
- bojājumi, kurus izraisīja nepārvaramas varas apstākļi;
- bojājumi, kas radušies izmantojot aprūpes līdzekļus, kas satur šai ierīcei nepiemērotas agresīvas ķīmiskas vai abrazīvas vielas.

GARANTIJAS TALONS

Modelis _____

Pārdevējs _____

_____

Pārdošanas datums «___»_____ 20___

Ar garantijas saistībām tika iepazistināts.
Dušas kabīnes piegādes komplektāciju pārbaudīju.
Precei nav redzamo mehānisko bojājumu.

Pircējs _____

RU

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Душевое ограждение предназначено для принятия водных процедур.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления покупателя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высота ограждения 2000 мм.
- Толщина безопасного, закалённого стекла 6/8 мм (ЕС директива EN 14428).

ЗАПРЕЩЕНО

- Использовать душевое ограждение не по назначению.
- Находиться внутри в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Использовать душевое ограждение людям с боязнью замкнутого пространства.
- Использовать изделие детям и пожилым людям без присмотра близких.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Это изделие предназначено для бытового использования внутри помещений.
- Элементы упаковки (пластиковые пакеты, металлические скрепки) могут быть потенциально опасны для детей.
- После вскрытия упаковки необходимо проверить комплектность и целостность изделия.
- Очистка душевого ограждения должно производиться мягкой тканью или губкой при помощи специальных жидких моющих средств.
- На момент монтажа изделия все ремонтно-отделочные работы в помещении должны быть завершены.
- При монтаже стекол будьте внимательны. Не ставьте стекла на кафельный пол без защитного картона, избегайте ударов и падения стекол на угол.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На душевое ограждение и его комплектующие устанавливается гарантия производителя 36 месяцев с даты продажи.

Гарантия не распространяется на недостатки товара, которые возникли в следствие обстоятельств, не зависящих от производителя:

- повреждения при перемещении изделия после момента передачи покупателю, неквалифицированной установки или ремонта, а также нарушением правил эксплуатации кабины;
- повреждения, вызванные стихийными бедствиями;
- повреждения, вызванные использованием средств по уходу, содержащих агрессивные химические или абразивные вещества, не предназначенные для данного изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Продавец _____

_____

Дата продажи «___»_____ **20** ____

С гарантийными обязательствами ознакомлен.
Комплектность поставки душевого ограждения проверил.
Товар видимых механических повреждений не имеет.

Покупатель _____

ALEX BAITLER®

UA

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Душова кабіна призначена для прийняття водних процедур.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію виробу без попереднього повідомлення покупця.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Висота душової кабіни 2000 мм.
- Товщина безпечного, каленого скла 6/8 мм (ЕС директива EN 14428).

ЗАБОРОНЕНО

- Використовувати душову кабіну не за призначенням.
- Знаходитись в душовій кабіни у стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння.
- Використовувати душову кабіну особам зі страхом перед замкненим простором.
- Використовувати виріб дітям та особам похилого віку без нагляду близьких.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЮ

- Цей виріб призначений для побутового використання всередині приміщення.
- Елементи пакування (пластикові пакети, металеві скріпки_ можуть бути потенційно небезпечні для дітей.
- Після відкриття пакування необхідно перевірити комплектність та цілісність виробу.
- При очищенні душової кабіни необхідно користуватися м'якою тканиною чи губкою за допомогою спеціальних рідких миючих засобів.
- На момент монтажу виробу усі ремонтно-оздоблювальні роботи в приміщенні повинні бути завершені.
- При монтажу скла будьте уважні. Не ставте скло на кахельну підлогу без захисного картону, запобігайте ударів та падіння скла на кут.

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ

На душову кабіну та її комплектуючі встановлена гарантія виробника 36 місяців з дати продажу.

Гарантія не розповсюджується на недоліки товару, які виникли внаслідок обставин, які не залежать від виробника:

- Пошкодження при переміщенні виробу після моменту продажу покупцю, некваліфікованого встановлення чи ремонту, а також порушення правил експлуатації кабіни;
- Пошкодження, які викликані стихійним лихом;
- Пошкодження, викликані використанням засобів по догляду, які містять агресивні хімічні або абразивні сполуки, не призначені для даного виробу.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель _____

Продавець _____

_____

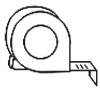
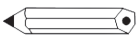
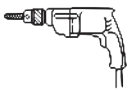
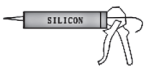
Дата продажу «___»_____ 20 ____

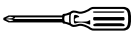
З гарантіними вимогами ознайомлений.
Комплектність душової кабіни перевірив.
наявних механічних пошкоджень не має.

Покупець _____

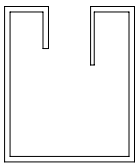
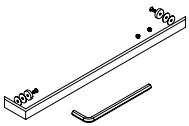
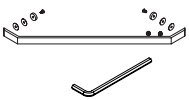
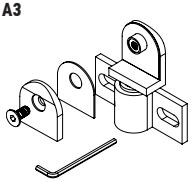
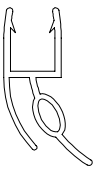
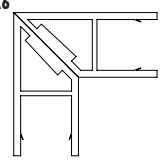
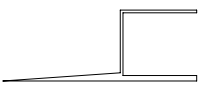
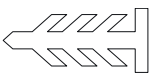
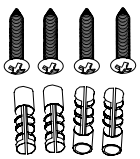
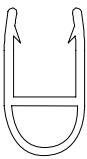
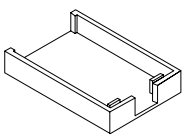
RECOMMENDED TOOLS

Ø6 MM

Ø3 MM







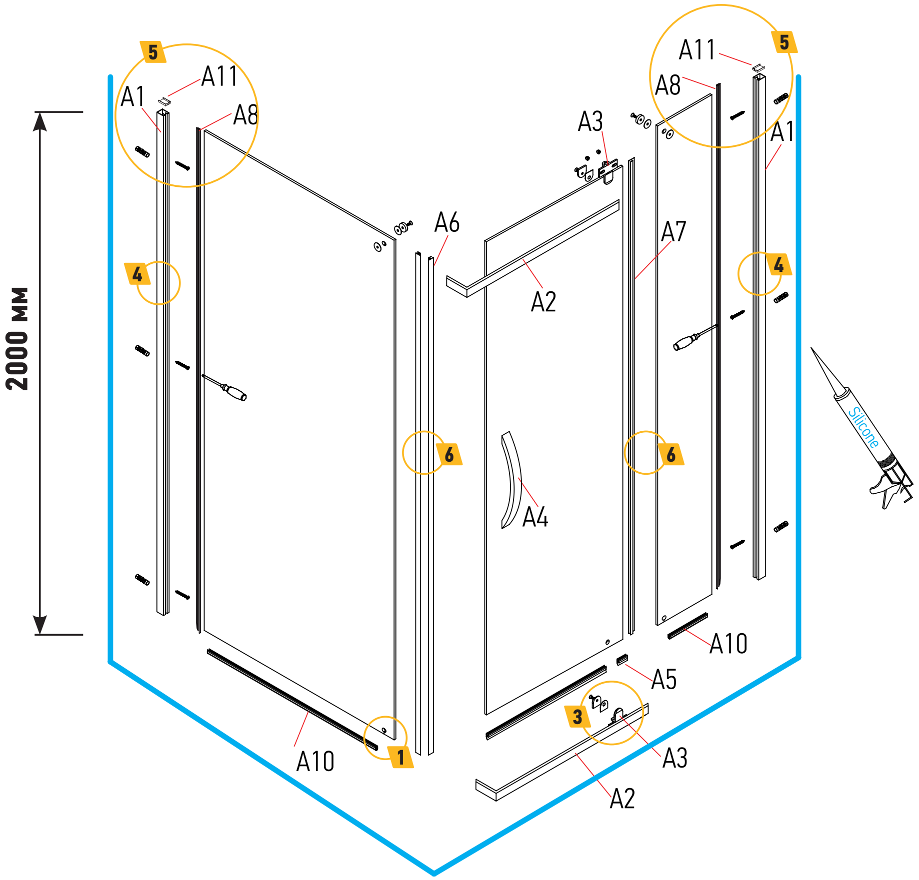
FITTINGS

A1 	A2 for ❹ 	A2 for ❺ 	A3 
A4	A5 	A6 	A7 
A8 	A9  M4 x 40	A10 	A11 

ALEX BAITLER®

INSTALLATION

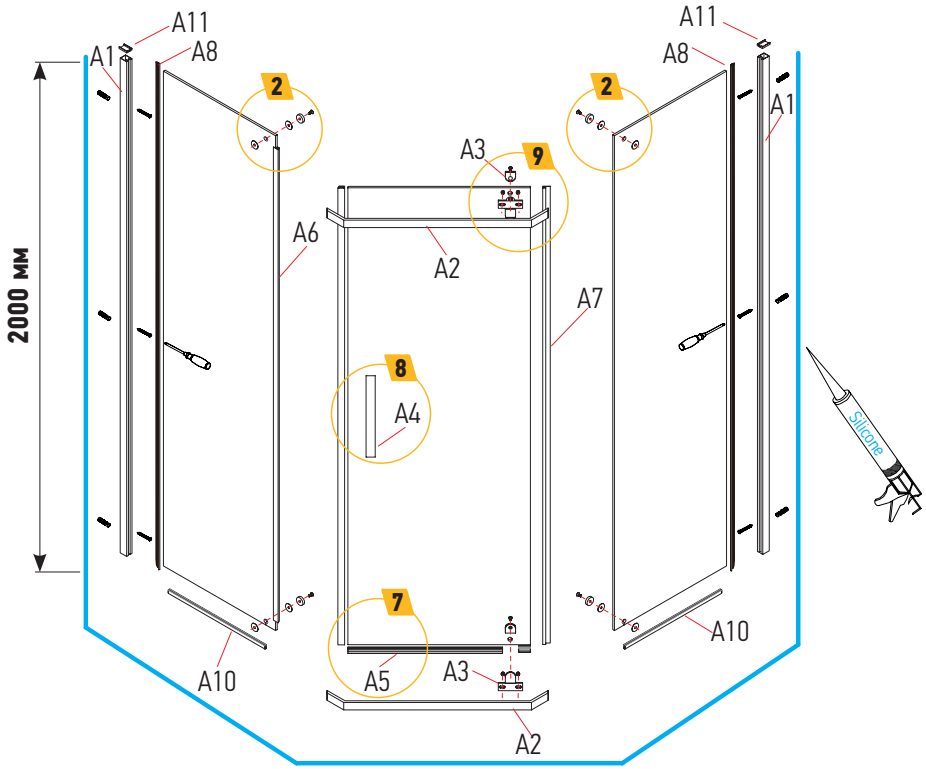
AB 214 / AB 244



④

INSTALLATION

AB 215 / AB 245

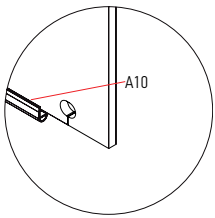


⑤

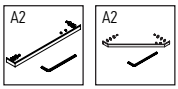
ALEX BAITLER®

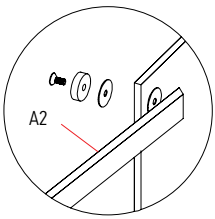
INSTALLATION

1

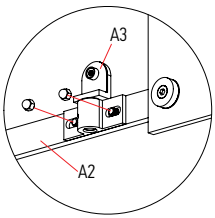


2

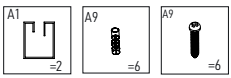


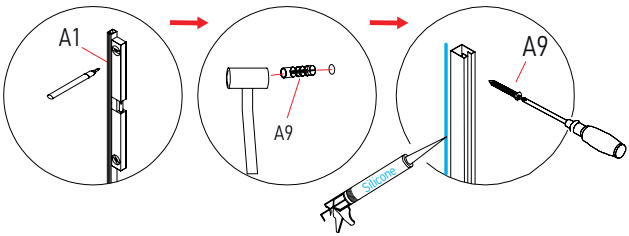


3

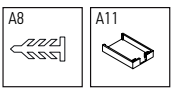


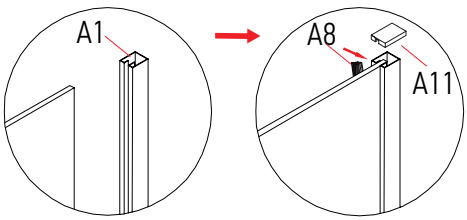
4





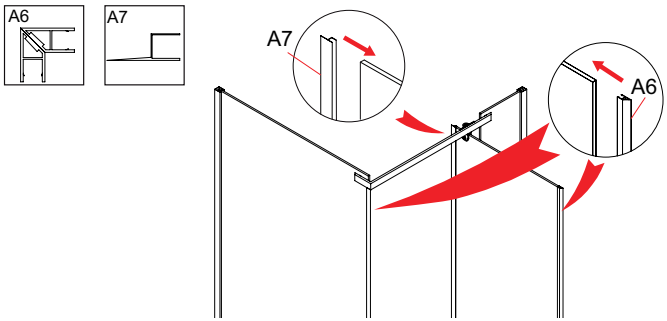
5



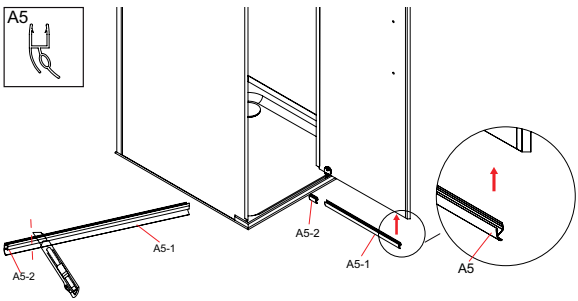


INSTALLATION

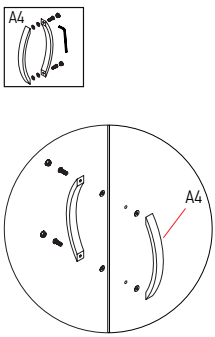
6



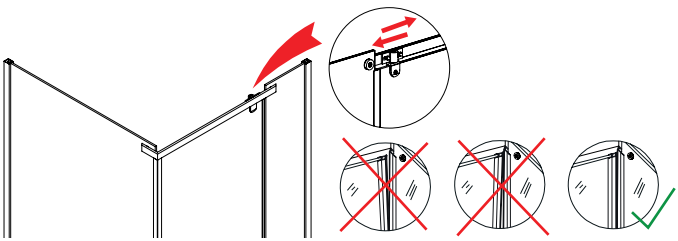
7



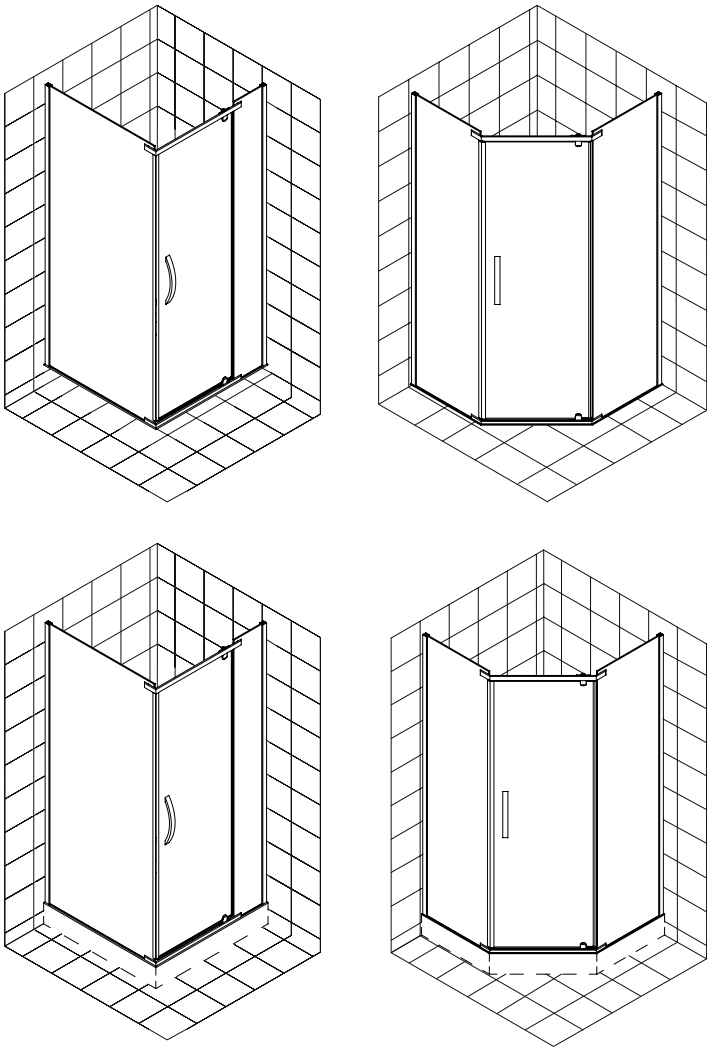
8



9



ALEX BAITLER®



www.alexbaitler.com